

**Avtalen om Det europeiske
økonomiske samarbeidsområde**

EØS-komiteen

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

**nr. 13/1999
av 29. januar 1999**

om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, justert ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt avtalen, særlig artikkel 98, og

ut fra følgende betraktninger:

Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 38/98 av 30. april 1998⁽¹⁾.

For å opprettholde ensartede regler på statistikkområdet og sikre at det utarbeides og spres sammenhengende og sammenlignbare statistiske opplysninger med sikte på å beskrive og overvåke alle relevante økonomiske, sosiale og miljømessige sider ved Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, må en rekke rettsakter vedtatt av Det europeiske fellesskap i tiden som er gått siden det sist ble gjort endringer i avtalens vedlegg XXI, innlemmes i avtalens vedlegg XXI.

På bakgrunn av Liechtensteins særlige situasjon som et lite land bør de statistiske krav begrenses for Liechtensteins vedkommende –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

Avtalens vedlegg XXI endres som fastsatt i vedlegget til denne beslutning.

⁽¹⁾ EFT L 310 av 19.11.1998, s. 27, og EØS-tillegget til EF-tidende nr. 48 av 19.11.1998, s. 267.

Artikkel 2

Teksten til rådsforordning (EF, Euratom) nr. 58/97⁽²⁾, rådsforordning (EF) nr. 476/97⁽³⁾, kommisjonsforordning (EF) nr. 895/97⁽⁴⁾, rådsforordning (EF) nr. 322/97⁽⁵⁾, rådsforordning (EF) nr. 23/97⁽⁶⁾, kommisjonsvedtak 97/157/EF, Euratom⁽⁷⁾, kommisjonsforordning (EF) nr. 1749/96⁽⁸⁾, kommisjonsforordning (EF) nr. 2214/96⁽⁹⁾, rådsforordning (EF) nr. 2223/96⁽¹⁰⁾, kommisjonsvedtak 97/178/EF, Euratom⁽¹¹⁾, rådsdirektiv 96/16/EF⁽¹²⁾, kommisjonsvedtak 97/80/EF⁽¹³⁾ og rådsforordning (EF) nr. 2467/96⁽¹⁴⁾ på islandsk og norsk, som er vedlagt de respektive språkversjoner av denne beslutning, har samme gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 30. januar 1999, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser i henhold til avtalens artikkel 103 nr. 1.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til De Europiske Fellesskaps Tidende.

Utferdiget i Brussel, 29. januar 1999.

For EØS-komiteen
Formann

F. Barbato

EØS-komiteens sekretærer

G. Vik

E. Gerner

⁽²⁾ EFT L 14 av 17.1.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 75 av 15.3.1997, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 128 av 21.5.1997, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 52 av 22.2.1997, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 6 av 10.1.1997, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT L 60 av 1.3.1997, s. 63.

⁽⁸⁾ EFT L 229 av 10.9.1996, s. 3.

⁽⁹⁾ EFT L 296 av 21.11.1996, s. 8.

⁽¹⁰⁾ EFT L 310 av 30.11.1996, s. 1.

⁽¹¹⁾ EFT L 75 av 15.3.1997, s. 44.

⁽¹²⁾ EFT L 78 av 28.3.1996, s. 27.

⁽¹³⁾ EFT L 24 av 25.1.1997, s. 26.

⁽¹⁴⁾ EFT L 335 av 24.12.1996, s. 3.

VEDLEGG

til EØS-komiteens beslutning nr. 13/1999

I EØS-avtalens vedlegg XXI (STATISTIKK) gjøres følgende endringer:

A. FORRETNINGSSTATISTIKK

1. Nr. 1 (rådsdirektiv 64/475/EØF) erstattes med følgende:

- “1. **397 R 0058:** Rådsforordning (EF, Euratom) nr. 58/97 av 20. desember 1996 om statistikk over foretaksstrukturer (EFT L 14 av 17.1.1997, s. 1.)

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) Island er fritatt for innsending av foreløpige nasjonale resultater eller vurderinger som fastsatt i vedleggene til denne forordning.
- b) Island er fritatt for anvendelse av NACE Rev. 1 for årene 1995 og 1996, og skal i stedet framlegge data basert på ISIC 1968.
- c) Island er fritatt for framlegging av data for følgende enkeltposter:
 - i) vedlegg 2 avsnitt 4 nr. 3, årlige statistikker for foretakskjennetegn: kode 12 13 0, 13 12 0, 13 13 1, 13 41 1, 15 12 0, 15 13 0, 15 31 0, 16 13 2, 18 12 0, 18 15 0, 18 16 0, 20 11 0,
 - ii) vedlegg 2 avsnitt 4 nr. 4, flerårige statistikker for foretakskjennetegn: alle poster,
 - iii) vedlegg 2 avsnitt 7 nr. 2, oppdeling etter størrelsesklasser for resultater før 1997.
- d) EFTA-statene skal ikke være bundet av den regionale oppdeling av data fastsatt i denne forordning.
- e) Liechtenstein er fritatt for innsamling av data etter denne forordning, med unntak av følgende data for næringshovedområde C til K og M til O i standarden for næringsgruppering innen De europeiske fellesskap (NACE Rev. 1):
 - antall foretak (samlet)
 - antall lokale enheter (samlet)

– antall ansatte (NACE Rev. 1, tresifret nivå).

Liechtenstein skal framlegge slike data årlig, første gang i 2000 for året 1999.”

2. Nr. 3 (rådsdirektiv 72/221/EØF) oppheves.

3. I nr. 4b (rådsforordning (EØF) nr. 2186/93) skal tilpasning b) lyde:

“Liechtenstein skal iverksette de tiltak som er nødvendige for å etterkomme denne forordning, innen 1. januar 2000.”

B. STATISTIKK OVER HANDEL MED TREDJESTATER

1. I nr. 8 (rådsforordning (EF) nr. 1172/95) tilføyes følgende:

“, endret ved:

– **397 R 0476:** Rådsforordning (EF) nr. 476/97 av 13. mars 1997 (EFT L 75 av 15.3.1997, s. 1).”

2. Nr. 9 (kommisjonsforordning (EF) nr. 68/96) erstattes med følgende:

“9. **397 R 0895:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 895/97 av 20. mai 1997 om standarden for landkodar for statistikk over handelen mellom Fellesskapet og tredjestatar og handelen mellom medlemsstatane (EFT L 128 av 21.5.1997, s. 1).”

C. FORTROLIG BEHANDLING AV STATISTISKE OPPLYSNINGER

1. Overskriften “Fortrolig behandling av statistiske opplysninger” etter nr. 16 endres til “Statistiske prinsipper og fortrolig behandling av statistiske opplysninger”.

2. Etter nr. 17 (rådsforordning (EØF) nr. 1588/90) skal nytt nr. 17a lyde:

“17a. **397 R 0322:** Rådsforordning (EF) nr. 322/97 av 17. februar 1997 om fellesskapsstatistikker (EFT L 52 av 22.2.1997, s. 1).”

D. DEMOGRAFISK STATISTIKK OG SOSIALSTATISTIKK

Etter nr. 18b (rådsforordning (EF) nr. 2744/95) skal nytt nr. 18c lyde:

“18c. **397 R 0023:** Rådsforordning (EF) nr. 23/97 av 20. desember 1996 om statistikk over arbeidskraftkostnadenes nivå og struktur (EFT L 6 av 10.1.1997, s. 1).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) EFTA-statene skal ikke være bundet av den regionale oppdeling av data fastsatt i denne forordning.
- b) Liechtenstein er fritatt for innsamling av data etter denne forordning.
- c) Følgende tilføyes i vedlegget i punkt I etter "For Sverige: ...regnskapsåret 1996":

"For Island: regnskapsåret 1997, forutsatt at det framlegges beregninger for referanseåret 1996."

- d) Følgende tilføyes i vedlegget i punkt II etter "6. For Østerrike: ... næringshovedområde I":

"7. For Island: næringshovedområde H, J, K"."

E. ØKONOMISK STATISTIKK

- 1. I nr. 19 (rådsdirektiv 89/130/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **397 D 0157:** Kommisjonsvedtak 97/157/EF, Euratom av 12. februar 1997 (EFT L 60 av 1.3.1997, s. 63)."

- 2. Etter nr. 19a (rådsforordning (EF) nr. 2494/95) skal nytt nr. 19b til 19e lyde:

"19b. **396 R 1749:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 1749/96 av 9. september 1996 om innledende gjennomføringstiltak for rådsforordning (EF) nr. 2494/95 om harmoniserte konsumprisindeksar (EFT L 229 av 10.9.1996, s. 3).

19c. **396 R 2214:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 2214/96 av 20. november 1996 om harmoniserte konsumprisindekser: oversending og formidling av delindekser under HKPI (EFT L 296 av 21.11.1996, s. 8).

19d. **396 R 2223:** Rådsforordning (EF) nr. 2223/96 av 25. juni 1996 om det europeiske nasjonal- og regionalregnskapssystem i Fellesskapet (EFT L 310 av 30.11.1996, s. 1).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) EFTA-statene skal ikke være bundet av den regionale inndeling av data fastsatt i denne forordning.

- b) Denne forordning får ikke anvendelse for Liechtenstein.
- c) Island er fritatt for anvendelse av NACE Rev. 1 for årene 1995 og 1996, og skal i stedet framlegge data basert på ISIC 1968.
- d) I vedlegg B, Unntak for tabellene som skal leveres i forbindelse med spørreskjemaet "ENS-95" fordelt på land, tilføyes følgende etter nr. 14 (Det forente kongeriket:)

"15. ISLAND

15.1 Unntak for tabeller

Tabell nr.	Tabell	Unntak	Til
1	Hovedstørrelser, kvartalsvis	Tilbakeregninger	2005
3	Tabeller etter næring	Frist: t + 18 måneder Tilbakeregning: data for årene 70-72 beregnes ikke på nytt NACE Rev. 1 fra og med 1997 Tidligere år basert på ISIC 1968	2005
8	Ikke-finansielle kontoer etter sektor	Tilbakeregning: ingen innsending av data for 1995	2005
12	Tabeller etter næring og region	Ingen kontoer eller inndeling etter region	2005
13	Husholdningenes kontoer etter region	Ingen kontoer eller inndeling etter region	2005
15	Tilgangstabell i basispriser inkl. omregning til kjøperpriser, A60 x P60		
16	Anvendelsestabell i kjøperpriser, A60 x P60		
17	Symmetrisk kryssløpstabell i basispriser, P60 x P60, femårlig		
18	Symmetrisk kryssløpstabell for innenlandsk produksjon i basispriser, P60 x P60, femårlig		
19	Symmetrisk kryssløpstabell for import i basispriser, P60 x P60, femårlig		
20	Kryssklassifisering av fast realkapital etter næring og produkt, A31 x Pi3, femårlig	Ingen inndeling etter næring	2005
22	Kryssklassifisering av bruttoinvestering i fast realkapital etter næring og produkt, A31 x P60,	Ingen inndeling etter produkt Inndeling etter næring i samsvar med NACE Rev. 1, tosifret	2005

	femårlig		
--	----------	--	--

”

- 19e. **397 D 0178:** Kommisjonsvedtak 97/178/EF, Euratom av 10. februar 1997 om fastsettelse av en metodikk for overgangen mellom det europeiske nasjonal- og regionalregnskapssystem i Fellesskapet (ENS 95) og det europeiske nasjonalregnskapssystem (ENS 2. utgave) (EFT L 75 av 15.3.1997, s. 44).”

F. JORDBRUKSSTATISTIKK

1. Nr. 21 (rådsdirektiv 72/280/EØF) erstattes med følgende:

“21. **396 L 0016:** Rådsdirektiv 96/16/EF av 19. mars 1996 om statistiske granskingar på området mjølk og mjølkeprodukt (EFT L 78 av 28.3.1996, s. 27).

Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) Liechtenstein er fritatt for innsamling av data etter dette direktiv.
- b) Island og Norge er fritatt for framlegging av data om bruken av melk i driftsenhetene i henhold til artikkel 1 nr. 2.”

2. Nr. 22 (kommisjonsvedtak 72/356/EØF) erstattes med følgende:

“22. **397 D 0080:** Kommisjonsvedtak 97/80/EF av 18. desember 1996 om gjennomføringsbestemmelser for rådsdirektiv 96/16/EF om statistiske granskingar på området mjølk og mjølkeprodukt (EFT L 24 av 25.1.1997, s. 26).

Vedtaketets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Liechtenstein er fritatt for innsamling av data etter dette vedtak.”

3. I nr. 23 (rådsforordning (EØF) nr. 571/88 skal nytt strekpunkt lyde:

“— **396 R 2467:** Rådsforordning (EF) nr. 2467/96 av 17. desember 1996 (EFT L 335 av 24.12.1996, s. 3).”

4. I nr. 23 (rådsforordning (EØF) nr. 571/88) gjøres følgende endringer i tilpasningen:

- i) Teksten til tilpasning a) skal lyde:

“I artikkel 4 får teksten fra og med ordene “og i den utstrekning de har betydning lokalt...” til “...særskilte driftsformer som definert i samme vedtak” ikke anvendelse.”

ii) Teksten til tilpasning c) oppheves.

iii) Teksten til tilpasning f) skal lyde:

”Liechtenstein skal innen utgangen av 1998 framlegge basisdata omfattet av denne forordning i henhold til en avtale som skal inngås med Eurostat. En mer detaljert gjennomføring skal vurderes i forbindelse med innsamling av data i 1999/2000.”